www.elektromarkabolt.hu

Használati utasítás

Quality, Design and Innovation

home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

www.elektromarkabolt.hu

Tartalomjegyzék

1 A készülék áttekintése 2
1.1 A szállítmány tartalma 2
1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése 3
1.3 SmartDevice 3
1.4 A berendezés alkalmazási területe 3
1.5 Megfelelőségi nyilatkozat 4
1.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok 4
1.7 EPREL adatbázis 4

2 Általános biztonsági utasítások 4

3 Üzembe helyezés 6
3.1 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés) 6
3.2 A felszerelések behelyezése 6

4 Tárolás 6
4.1 A tárolásra vonatkozó tudnivalók 6
4.2 Bortárolás 6
4.3 Tárolási vázlatok 6

5 Takarékoskodás az energiával 11

6 Kezelés 11
6.1 Kezelő- és kijelzőelemek 11
6.2 Navigáció 12
6.2.1 Navigáció gombokkal 12
6.2.2 Beállítási menü 12
6.2.3 Felhasználói menü 13
6.2.4 Értékek beállítása 13
6.2.5 Általános szabályok 13
6.3 Funkciók 13
6.3.1 Funkciók áttekintése 13
6.3.2 A készülék be- és kikapcsolása 14
6.3.3 WLAN 14
6.3.4 Hőmérséklet 15
6.3.5 Hőmérséklet mértékegysége 15
6.3.6 SabbathMode 15
6.3.7 HumiditySelect * 16
6.3.8 HumidityControl * 16
6.3.9 Intenzitás 17
6.3.10 Kijelző fényereje 17
6.3.11 Ajtóriasztó 17
6.3.12 Alarm Sound 18
6.3.13 Key Sound 18
6.3.14 Kijelzőzár 18
6.3.15 Nyelv 19
6.3.16 Info 19
6.3.17 Software 19
6.3.18 Gyári beállítások visszaállítása 20
6.4 Üzenetek 20
6.4.1 Figyelmeztetések 20
6.4.2 Emlékeztetők 22

7 Felszereltség 22
7.1 Biztonsági zár 22
7.2 Tartozékok 22

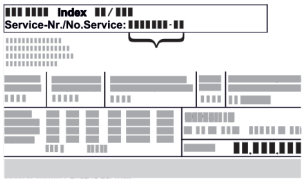
8 Karbantartás 22
8.1 Légcsere a FreshAir aktívszén-szűrőn keresztül 22
8.2 Berendezés tisztítása 23

9 Vevőinformációk 24
9.1 Műszaki adatok 24
9.2 Működés közbeni zajok 24
9.3 Műszaki üzemzavar 24
9.4 Vevőszolgálat 26
9.5 Típustábla 26

10 Üzemen kívül helyezés 26

11 Hulladékkezelés 26
11.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre 26
11.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon 26

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

Ikon	Magyarázat
	**Olvassa el az útmutatót** Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.
	**Teljes útmutató az interneten** Az interneten szereplő részletes utasítások az útmutató külső borítóján található QR-kóddal vagy a **home.liebherr.com/fridge-manuals** címen a szolgáltatási szám megadásával érhetők el. A szervizszám a típustáblán olvasható:  *Fig.* Példaként szolgáló ábrázolás
	**Ellenőrizze a készüléket** Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal.
	**Eltérések** Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.
	**Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei** A kezelési útmutatásokat ▶ jelöli. A kezelések eredményeit ▷ jelöli.
	**Videók** A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.

Ez a használati útmutató a következőkre vonatkozik:

WPbl	42.. / 46.. / 50..
WPbli	50.. / 52..
WSbl	42.. / 46.. / 50..
WSbli	50.. / 52.. / 77..

1 A készülék áttekintése

1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Alapberendezés
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)

www.elektromarkabolt.hu

- „Quick Start Guide”
- „Installation Guide”*
- Szerviz prospektus

1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

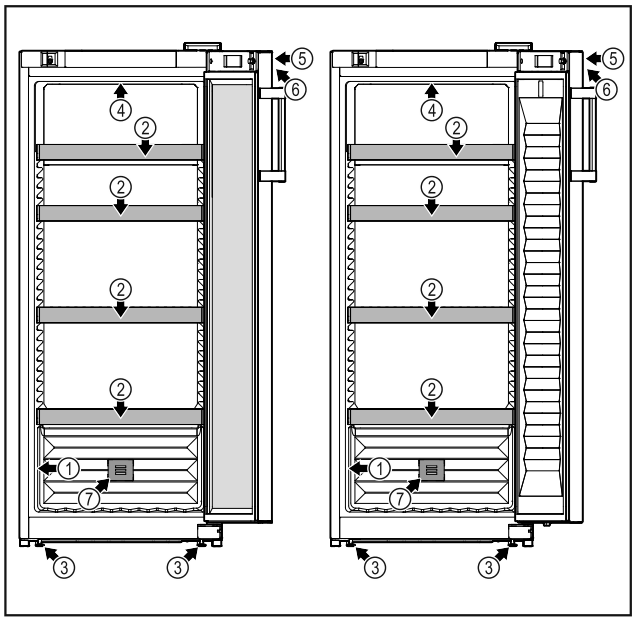


Fig. 1 WPbl 42.. / 46.. / 50..
WSbl 42.. / 46.. / 50..

(1) Típustábla
(2) Palacktároló
(3) Állítólábak
(4) Belső világítás
(5) Zár
(6) A hőmérséklet-kijelző kezelőelemei
(7) FreshAir aktívszén-szűrő

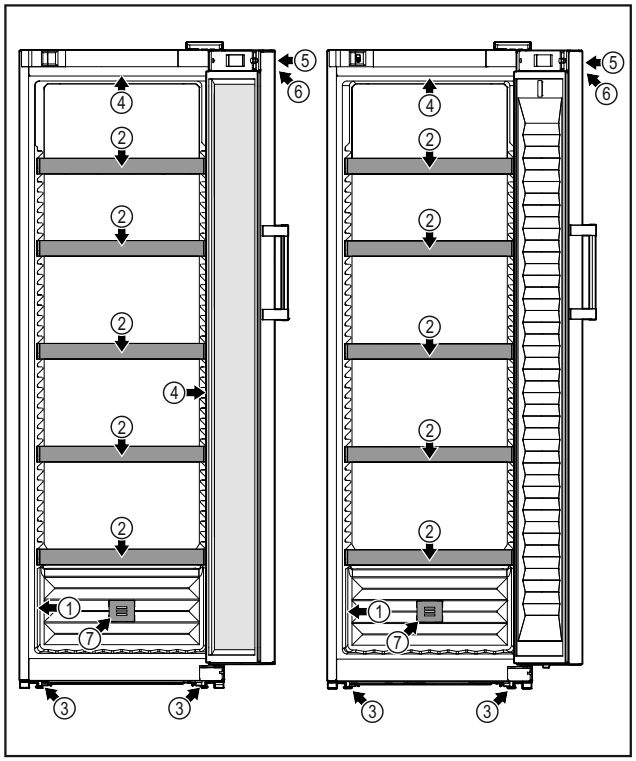


Fig. 2 WPbli 50.. / 52..
WSbli 50.. / 52.. / 77..

(1) Típustábla
(2) Palacktároló
(3) Állítólábak
(4) Belső világítás*
(5) Zár
(6) A hőmérséklet-kijelző kezelőelemei
(7) FreshAir aktívszén-szűrő

1.3 SmartDevice

SmartDevice a borhűtő hálózatba kötésére szolgáló megoldás.

Ha készüléke SmartDevice-képes, vagy elő van rá készítve, akkor készülékét gyorsan és egyszerűen bekötheti a hálózatba a WLAN révén. A SmartDevice alkalmazással készülékét mobil végfelhasználói készülékkel kezelheti. A SmartDevice alkalmazásban további, kiegészítő funkciók és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésére.

SmartDevice-képes készülék:*	Készüléke rendelkezik SmartDeviceBox funkcióval. Ahhoz, hogy készülékét rákösse a WLAN-hálózatra, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.*
SmartDevice használatára előkészített készülék:*	Készüléke elő van készítve a SmartDeviceBox funkcióval való használatra. Először be kell szereznie a SmartDeviceBox alkalmazást, és telepítenie kell. Ahhoz, hogy készülékét rákösse a WLAN-hálózatra, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.*
További információk a SmartDevice használatáról:	**smartdevice.liebherr.com**
Szerezze be a SmartDeviceBox alkalmazást a Liebherr-Hausgeräte internetes boltjában:*	**home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html***
Töltse le a SmartDevice alkalmazást:	

Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével, a készülék WLAN-funkciója révén (lásd 6.3.3 WLAN) tudja csatlakoztatni WLAN-hálózatára.

Megjegyzés
Az alábbi országokban a SmartDeviceBox nem használható: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán. A SmartDevice funkció nem áll rendelkezésre.

1.4 A berendezés alkalmazási területe

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag bor tárolására alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,

www.elektromarkabolt.hu

- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

A készülék élelmiszerek lefagyasztására nem alkalmas.

A készüléket nem beépített készülékként történő használatra tervezték.

Minden más alkalmazási mód tilos.

Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

Megjegyzés

▶ A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C
SN-ST	10 °C – 38 °C
SN-T	10 °C – 43 °C

1.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU közös piacán:*	A készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.*
A GB piacán:*	A készülék megfelel a Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206 előírásainak.*

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.Liebherr.com

Mivel a bortemperáló-berendezésekre nem léteznek energiahatékonysági irányelvek, az energiahatékonysági osztály megállapításánál a boros fiókokat pincefiókként értékeljük.

1.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.7 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatók. A termékadatbázis a következő címen érhető el: https://eprel.ec.europa.eu/. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

2 Általános biztonsági utasítások

Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a használati utasítást is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a használati utasítást, mielőtt használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a készüléket gyorsan le tudja választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.

* típustól és felszereléstől függően, különböző

www.elektromarkabolt.hu

- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetéket ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A készüléken csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztessen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.

Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
  - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
  - A készülék belső terében ne foglalatoskodjon gyújtóforrásokkal.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
  - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- A készüléktől tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket, mert ezek felgyújthatják a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú időn keresztül érintkezzen a hideg felületekkel vagy a hűtött/fagyott áruval, vagy pedig tegyen védelmi intézkedéseket, pl. viseljen kesztyűt.

Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

Zúzódásveszély:

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

A készüléken található jelek:



A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasznosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatók. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

Tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat:

⚠	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerüli el.
⚠	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
⚠	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerüli el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.

www.elektromarkabolt.hu

3 Üzembe helyezés

3.1 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket felállította és csatlakoztatta.
- Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.

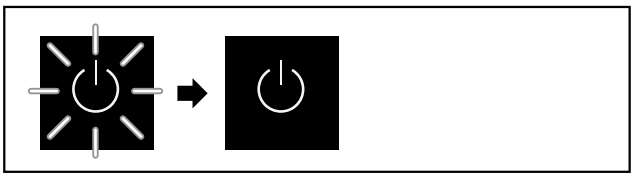


Fig. 3 Elindítási folyamat

A készenlét szimbóluma villog, amíg az elindítási folyamat be nem fejeződik.

A kijelzőn a készenlét szimbóluma látható.

Ha a készüléket a gyári beállításokkal szállítják ki, üzembe helyezéskor először a képernyő nyelvét kell kiválasztani.

A következő nyelvek állnak rendelkezésre:

- Német
- Angol
- Francia
- Spanyol
- Olasz
- Holland
- Cseh
- Lengyel
- Portugál

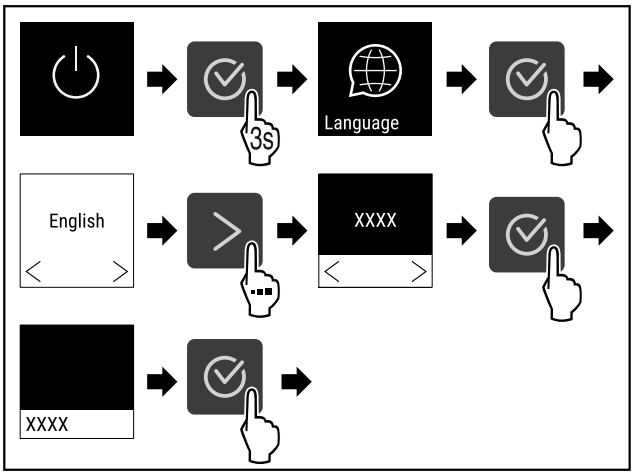


Fig. 4

▶ Végezze el a gyakorlati lépéseket (lásd Fig. 2776) .



*Fig. 5 **



*Fig. 6 **

▷ A készülék be van kapcsolva, amint a képernyőn megjelenik a hőmérséklet.

3.2 A felszerelések behelyezése

Megjegyzés

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhetők be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

▶ Használja a mellékelt felszerelést, hogy a készülék optimálisan működjön.

4 Tárolás

4.1 A tárolásra vonatkozó tudnivalók

Tároláskor vegye figyelembe a következőket:

- ❑ Állítsa be a tárolólapokat a szükséges magasságba.
- ❑ Ügyeljen a maximális teherbírásra. (lásd 9.1 Műszaki adatok)
- ❑ A folyadékokat lezárva tárolja.

4.2 Bortárolás

A borok hosszú távú tárolásához 10 °C és 14 °C közötti hőmérséklet ajánlott.

Ezeken a hőmérsékleteken, amely a borospince hőmérsékleteinek felel meg, a bor optimálisan érik.

A különböző borfajtákhoz az alábbi fogyasztási hőmérsékletek ajánlottak.	
Vörösbor	14 °C – 18 °C
Rozébor	10 °C – 12 °C
Fehérbor	8 °C – 12 °C
Habzóbor, prosecco	7 °C – 9 °C
Pezsgő	5 °C – 7 °C

4.3 Tárolási vázlatok

4.3.1 WPbl 42.. / WSbl 42..

A maximális darabszámú palack tárolása csak a megadott távolságokkal lehetséges.

www.elektromarkabolt.hu

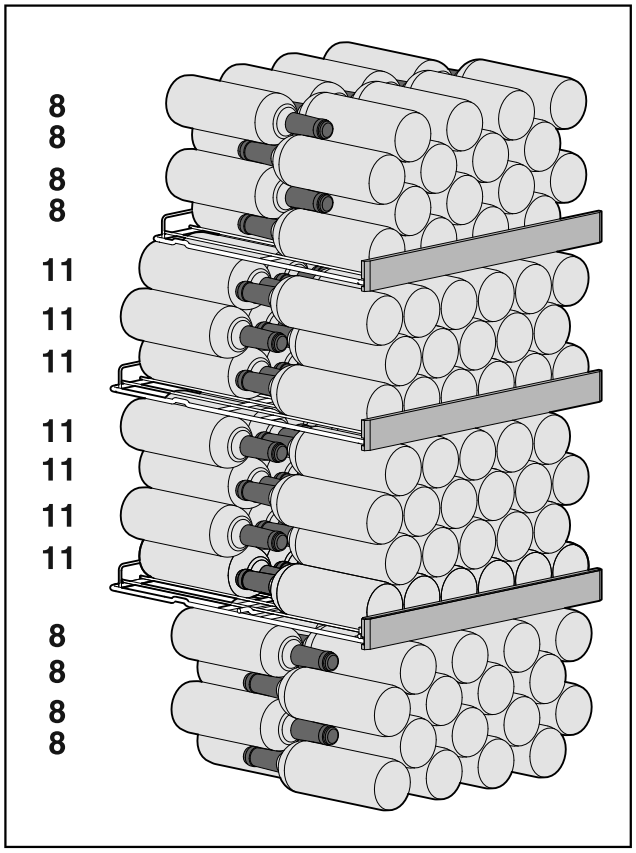


Fig. 7 Összesen 141 palack

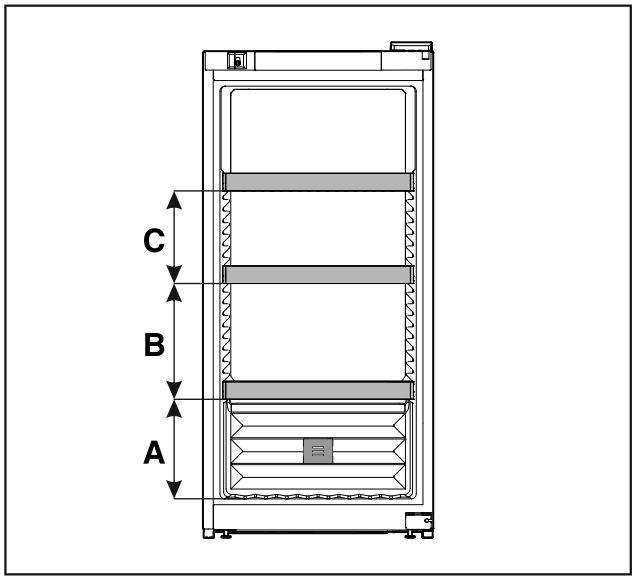


Fig. 8 A behelyezhető rácsok távolsága

	WPbl 42.. / WSbl 42..
A	260 mm
B	300 mm
C	240 mm

4.3.2 WPbl 46.. / WSbl 46..

A maximális darabszámú palack tárolása csak a megadott távolságokkal lehetséges.

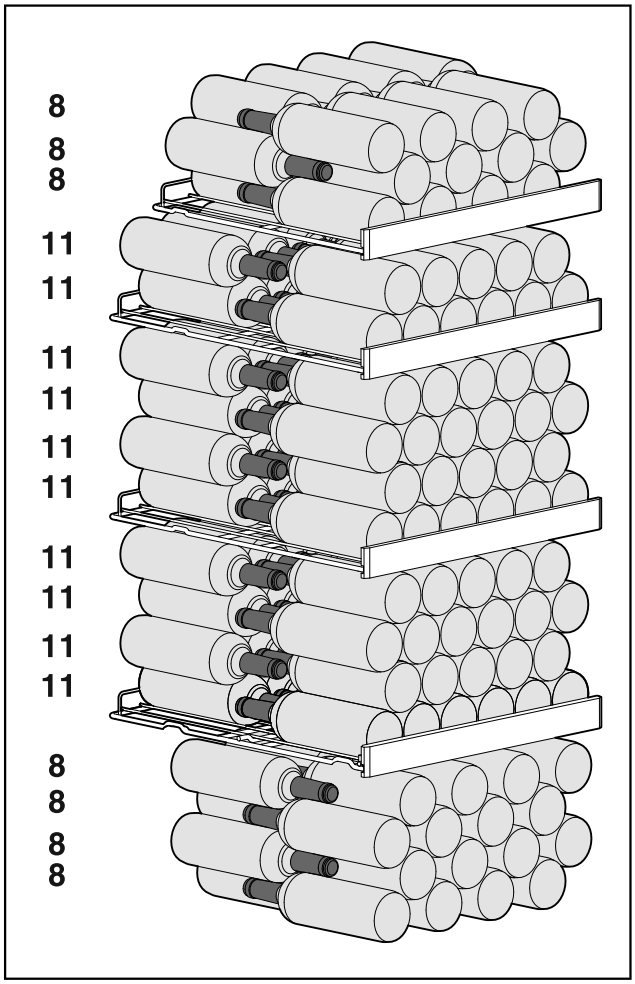


Fig. 9 Összesen 166 palack

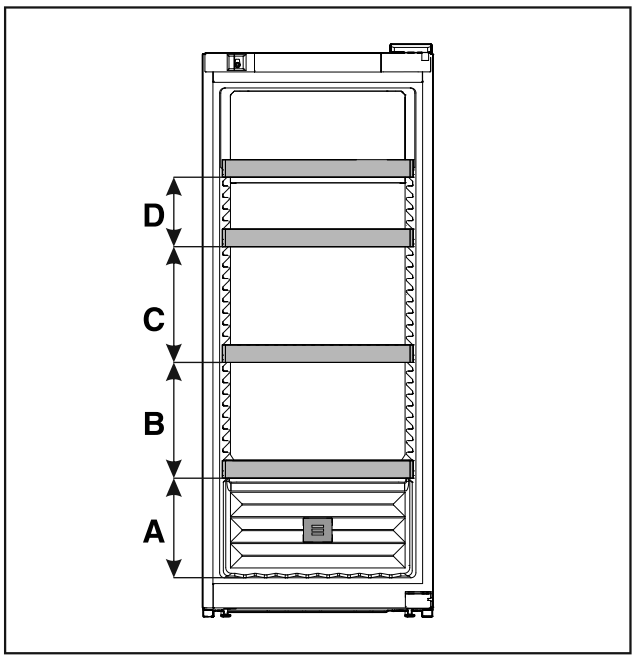


Fig. 10 A behelyezhető rácsok távolsága

	WPbl 46.. / WSbl 46..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm

www.elektromarkabolt.hu

	WPbl 46.. / WSbl 46..
D	180 mm

4.3.3 WPbl 50.. / WSbl 50..

A maximális darabszámú palack tárolása csak a megadott távolságokkal lehetséges.

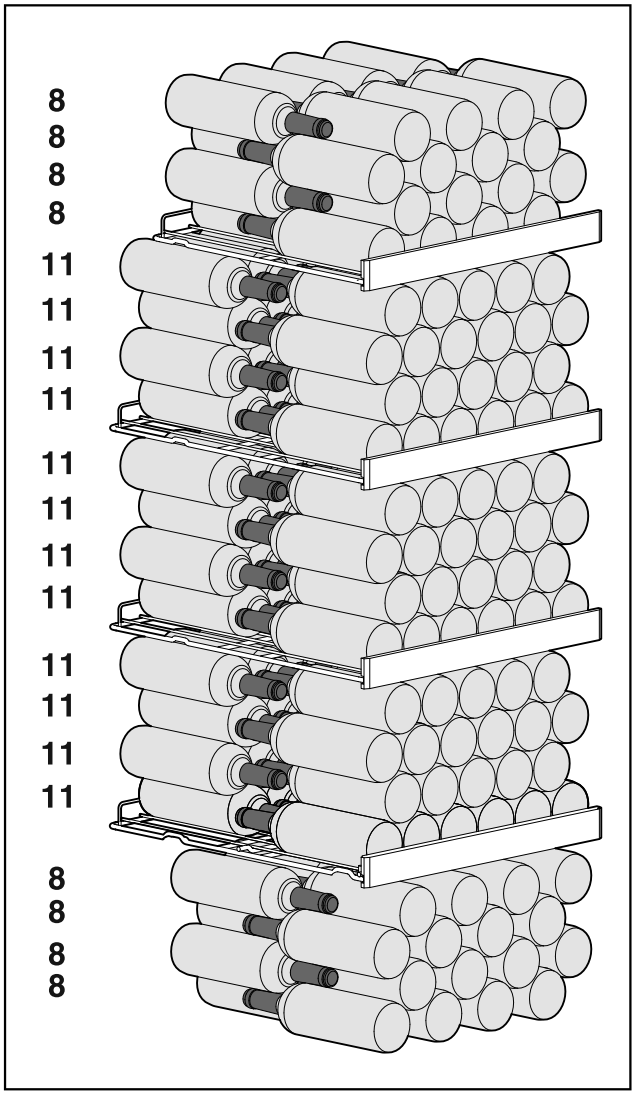


Fig. 11 Összesen 196 palack

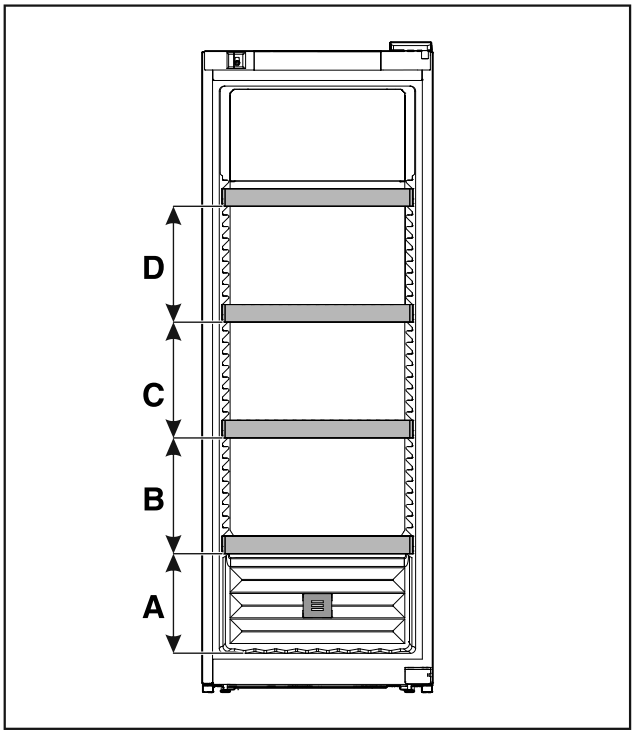


Fig. 12 A behelyezhető rácsok távolsága

	WPbl 50.. / WSbl 50..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm

4.3.4 WPbli 50.. / WSbli 50..

A maximális darabszámú palack tárolása csak a megadott távolságokkal lehetséges.

www.elektromarkabolt.hu

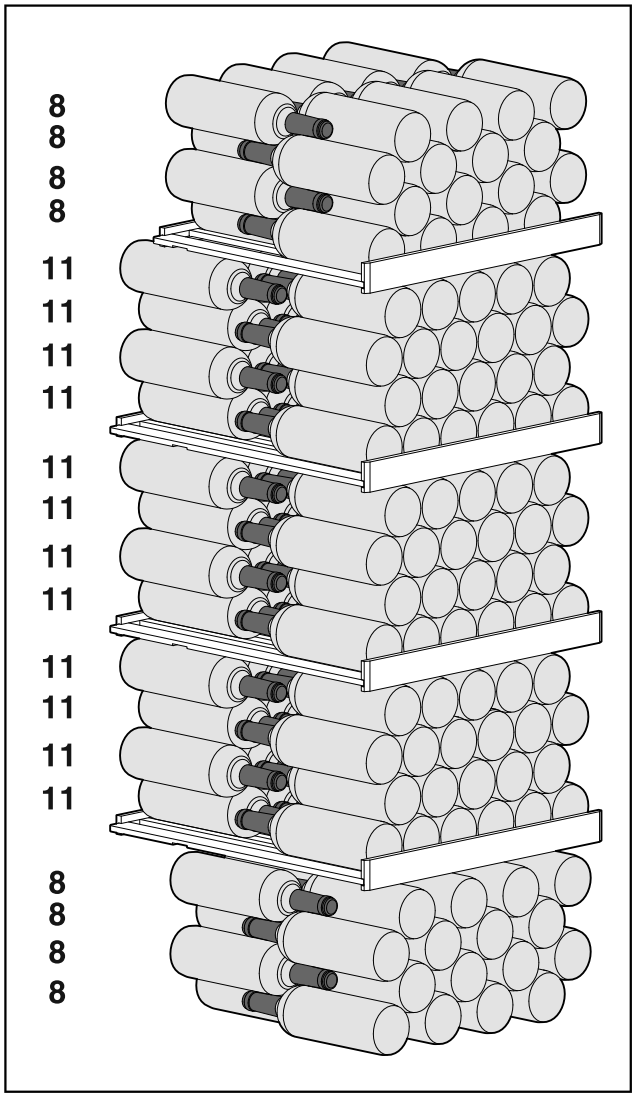


Fig. 13 Összesen 196 palack

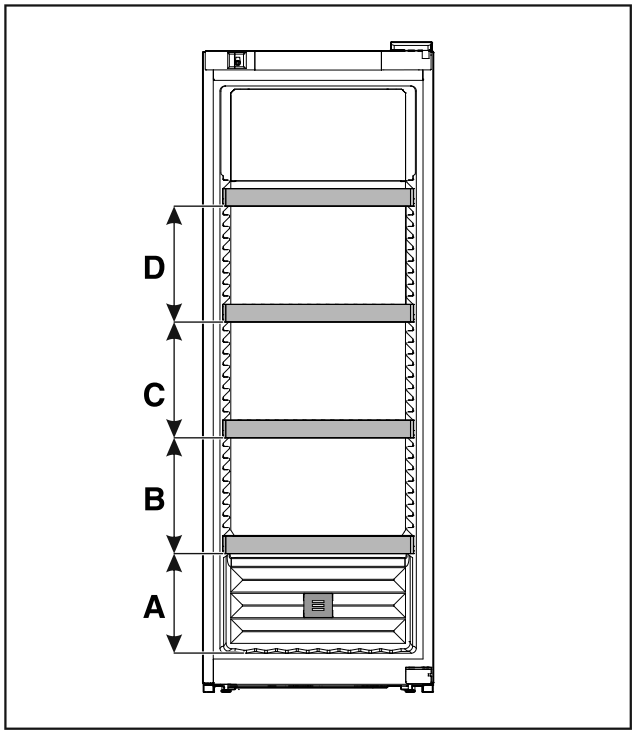


Fig. 14 A behelyezhető rácsok távolsága

	WPbli 50.. / WSbli 50..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm

WPbli 52.. / WSbli 52..

A maximális darabszámú palack tárolása csak a megadott távolságokkal lehetséges.

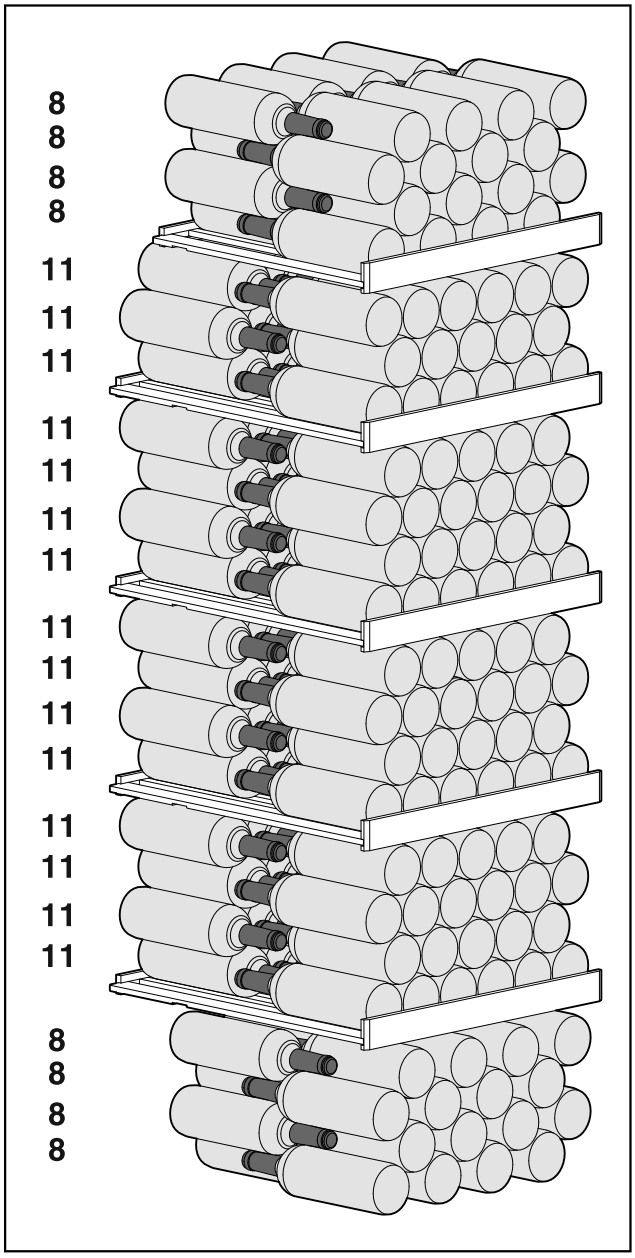


Fig. 15 Összesen 229 palack

www.elektromarkabolt.hu

Tárolás

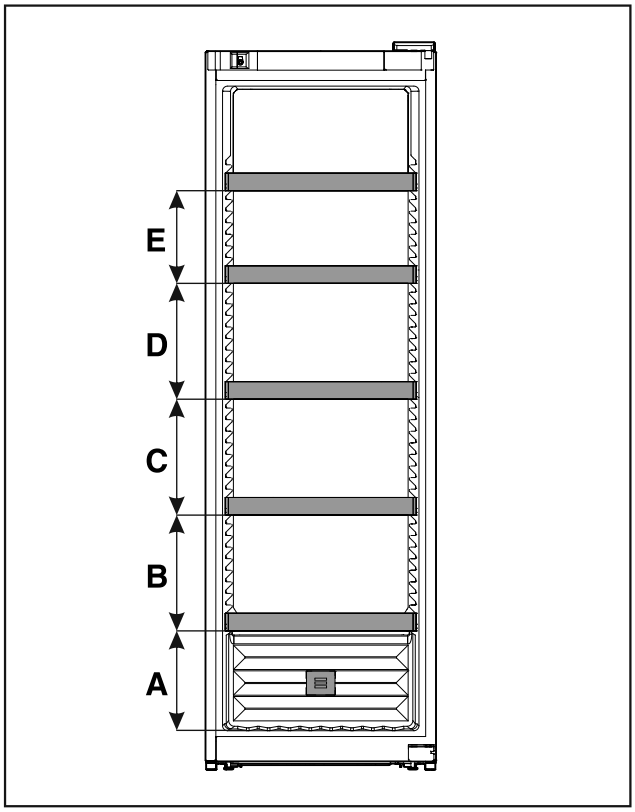


Fig. 16 A behelyezhető rácsok távolsága

	WPbli 52.. / WSbli 52..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm
E	240 mm

WSbli 77..

A maximális darabszámú palack tárolása csak a megadott távolságokkal lehetséges.

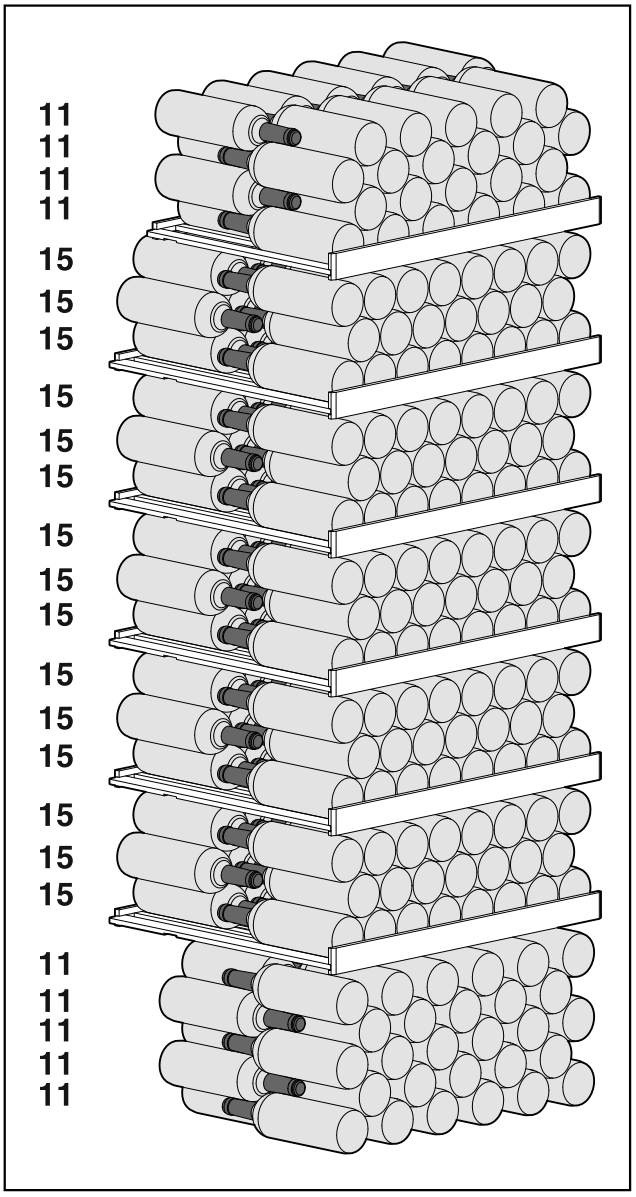


Fig. 17 Összesen 324 palack

*** típustól és felszereléstől függően, különböző**

www.elektromarkabolt.hu

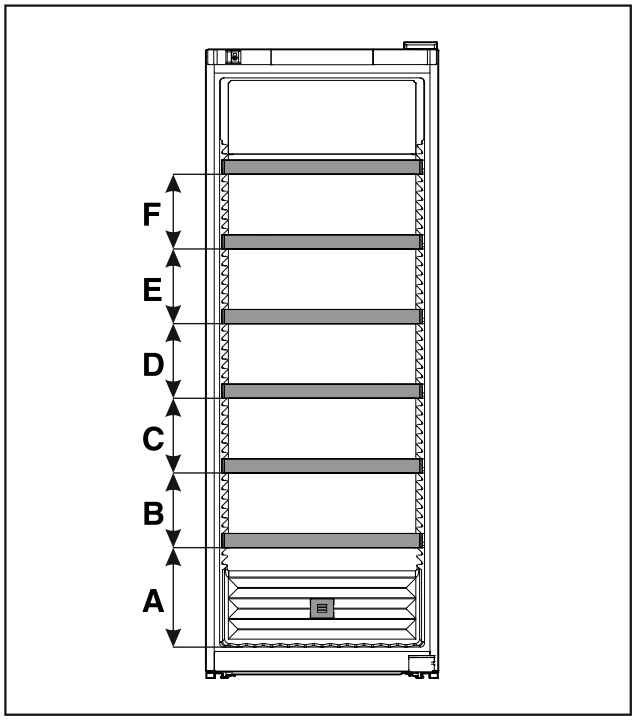


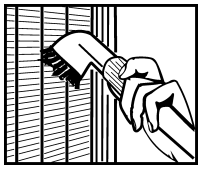
Fig. 18 A behelyezhető rácsok távolsága

	WSbli 77..
A	320 mm
B	240 mm
C	240 mm
D	240 mm
E	240 mm
F	240 mm

5 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlók mellett.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe) . Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.

A porlerakódások növelik az energiafelhasználást:



- A hűtőgépet és a hőcserélőt - a berendezés hátulján lévő fémrácsot - évente egyszer portalanítsa le.

6 Kezelés

6.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi az aktuális készülékállapot, a hőmérséklet-beállítások, a funkciók és beállítások, illetve a riasztások és hibaüzenetek gyors áttekintését.

A készülék kezelése a navigációs nyilak és a megerősítés szimbólummal végezhető.

Funkciók aktiválhatók és inaktiválhatók, és módosíthatók a beállítási értékek.



Fig. 19 Kijelző

(1) Állapotjelző
(2) Vissza navigációs nyíl
(3) Előre navigációs nyíl
(4) Megerősítés



Fig. 20 Képernyő HumidityControl kijelzéssel

(1) Állapotjelző
(2) Vissza navigációs nyíl
(3) Előre navigációs nyíl
(4) Megerősítés

Állapotjelző

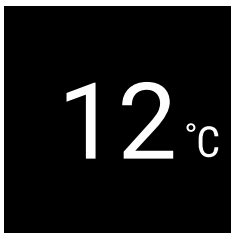


*Fig. 21 Állapotjelző előírt hőmérséklettel**

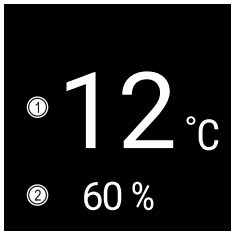


*Fig. 22 Állapotjelző**

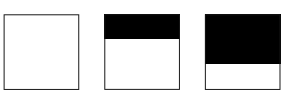
(1) Előírt hőmérséklet
(2) Levegő-páratartalom

www.elektromarkabolt.hu

Az állapotjelző az előírt hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között. (lásd 6.2 Navigáció) Az állapotjelző különböző kijelzőikonokat jeleníthet meg.

A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

Ikon	Készülék állapota
	**Készenlét (Standby)** A készülék ki van kapcsolva.
	**Pulzáló készenléti ikon** A készülék elindul.
	**Pulzáló hőmérséklet** A célhőmérséklet még nem lett elérve. A készülék a beállított hőmérsékletre hűt.
 *  *	**Hőmérséklet-kijelző**
 *	**Villogó ikon** Egy hiba még aktív.
	**Hiba ikonja** A készülék hibaállapotban van.
	**Fehér sáv felül** Almenü
	**Fehér háttér** Előzetes beállítás, aktív beállítás vagy aktív érték
	**Növekvő sáv** 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a Beállítások aktiválásához.
	**Csökkenő sáv** 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a Beállítások inaktiválásához.

Állapotkijelző ikonjai

Akusztikai jelek

Az alábbi esetekben hangjelzés hallható:

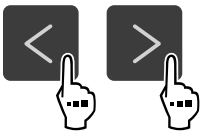
- Ha egy funkciót vagy értéket megerősítenek.
- Ha egy funkciót vagy értéket aktiválható vagy inaktiválható.
- Amint hiba történik.
- Hibaüzenet esetén.

A riasztások hangja a felhasználói menüben be- és kikapcsolható.

6.2 Navigáció

Az egyes funkciók a menüben való navigációval érhetők el. A készülék a kijelző mellett található gombokkal kezelhető.

6.2.1 Navigáció gombokkal

Kijelző és gomb	Leírás
	**Előre navigációs nyíl** Továbbkapcsol egy menüt (almenüt). A menü utolsó oldala után ismét az első menüoldal jelenik meg.
	**Vissza navigációs nyíl** Röviden megnyomva: Visszakapcsol egy menüt (almenüt). Hosszan (3 másodpercig) megnyomva: Visszakapcsol az állapotkijelzésre.
	**Lapozás** Többször megnyomva: Lapoz a menüben (almenüben).
	**Megerősítés** Funkció aktiválása/inaktiválása. Almenü megnyitása. Kiválasztás jóváhagyása. A kijelző visszavált a menübe.
	**Vissza** Visszaugrik egy szintet a menüben.

6.2.2 Beállítási menü

A beállítási menü a következő funkciókhoz tesz lehetővé hozzáférést:

- Info (lásd 6.3.16 Info)
- Hőmérséklet (lásd 6.3.4 Hőmérséklet)
- Ajtóriasztó (lásd 6.3.11 Ajtóriasztó)
- Világítás (lásd 6.3.4 Hőmérséklet)
- Nyelv (lásd 6.3.15 Nyelv)
- Hőmérséklet mértékegysége (lásd 6.3.5 Hőmérséklet mértékegysége)
- Kijelző fényereje (lásd 6.3.10 Kijelző fényereje)
- Kijelzőzár (lásd 6.3.14 Kijelzőzár)
- HumiditySelect (lásd 6.3.7 HumiditySelect *) *
- HumidityControl (lásd 6.3.7 HumiditySelect *) *
- Készülék kikapcsolása (lásd 6.3.2 A készülék be- és kikapcsolása)

Beállítási menü megnyitása

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

www.elektromarkabolt.hu

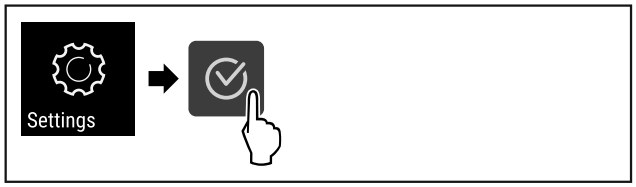


Fig. 23

▶ Végezze el a gyakorlati lépéseket (lásd Fig. 2795) .
▷ A beállások menü megnyílt. Innen az összes fent említett funkciót eléri.

6.2.3 Felhasználói menü

A felhasználói menü a **151**-es számkód megadásával az alábbi funkciókhoz biztosít hozzáférést:

- Üzemóra
- Szoftververzió (lásd 6.3.17 Software)
- Riasztás-hangjelzések (lásd 6.3.12 Alarm Sound)
- Megerősítő hangjelzések (lásd 6.3.13 Key Sound)
- Gyári beállítások visszaállítása (lásd 6.3.18 Gyári beállítások visszaállítása)

Felhasználói menü megnyitása

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

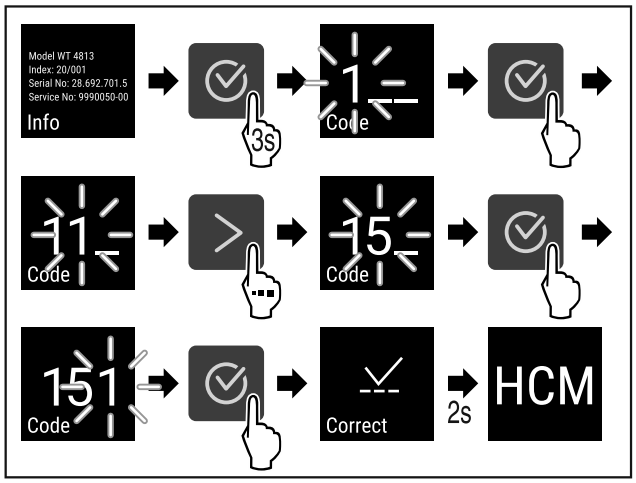


Fig. 24

▶ Végezze el a gyakorlati lépéseket (lásd Fig. 2796) .
▷ Meg van nyitva a felhasználói menü. Innen érhető el az összes speciális menü.

6.2.4 Értékek beállítása

A kijelzett értékek az almenüben a navigációs nyíllal kombinálva állíthatók be:

Kijelző és gomb	Leírás
	Megnöveli az értéket.
	Csökkenti az értéket.

6.2.5 Általános szabályok

A rendelkezésre álló gombokon kívül a következő általános szabályok érvényesek:

- Miután kiválasztottak egy értéket, a kijelző 2 másodpercig látható, mielőtt visszaugrana egy szintet.
- Ha 10 másodperc alatt nem történik kiválasztás, a kijelző visszavált a kijelzésre.
- Ha egy kiválasztást megerősítenek egy almenüben, a kijelző visszavált a menüre.

6.3 Funkciók

6.3.1 Funkciók áttekintése

 Készülék be-/kikapcsolása

 Beállítások

 Info

 Hőmérséklet

 Ajtóriasztó

 Nyelv

 Hőmérséklet mértékegysége

 Képernyő fényereje

 WLAN *

 Világítás fényereje

 HumiditySelect*

 HumidityControl*

 Kijelzőzár

 Software

 Billentyűhangok

 Riasztás-hangjelzések

www.elektromarkabolt.hu

Sabbath SabbathMode

Factory res. Gyári beállítások visszaállítása

6.3.2 A készülék be- és kikapcsolása

Ez a beállítás a teljes készülék be- és kikapcsolását teszi lehetővé.

A készülék bekapcsolása

Aktivált DemoMode nélkül:

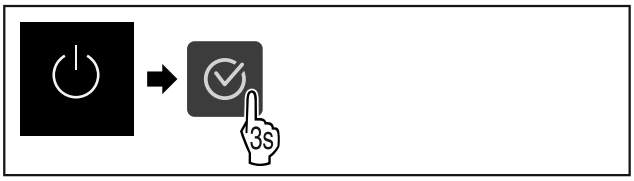


Fig. 25

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.

Aktivált DemoMode-dal:

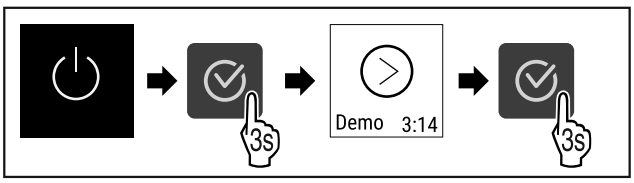


Fig. 26

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.

Megjegyzés
Inaktiválja a DemoMode üzemmódot a visszaszámlálás lejárta előtt.



*Fig. 27 **

▷ A kijelzőn megjelenik a hőmérsékletkijelző.

Készülék kikapcsolása

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

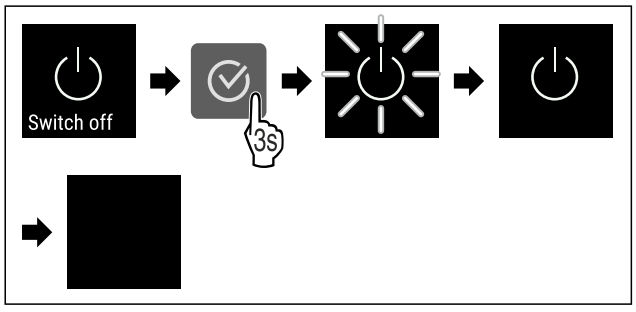


Fig. 28

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ A kijelzőn a készenlét szimbóluma látható.
▷ A kijelző kb. 10 perc múlva automatikusan kikapcsol.

6.3.3 WLAN

Készülékét ezzel a funkcióval tudja csatlakoztatni a WLAN-hálózatra. Ezt követően készülékét a SmartDevice alkalmazás révén mobil végfelhasználói készülékéről tudja kezelni. Ezzel a funkcióval később újra leválaszthatja a WLAN-kapcsolatot, vagy elvégezheti a visszaállítását. Ahhoz, hogy készülékét csatlakoztatni tudja a WLAN-hálózatra, a SmartDeviceBox alkalmazásra van szükség. A SmartDeviceBox és a SmartDevice alkalmazásra vonatkozó további információkat lásd: (lásd 1.3 SmartDevice)

Megjegyzés
Az alábbi országokban a SmartDeviceBox nem használható: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán. A SmartDevice funkció nem áll rendelkezésre.

Vezeték nélküli internetkapcsolat létrehozása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ Beszerezte és behelyezte a SmartDeviceBox eszközt. (lásd 1.3 SmartDevice) *
❑ Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: apps.home.liebherr.com).
❑ A SmartDevice alkalmazásban végrehajtott regisztráció befejeződött.

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

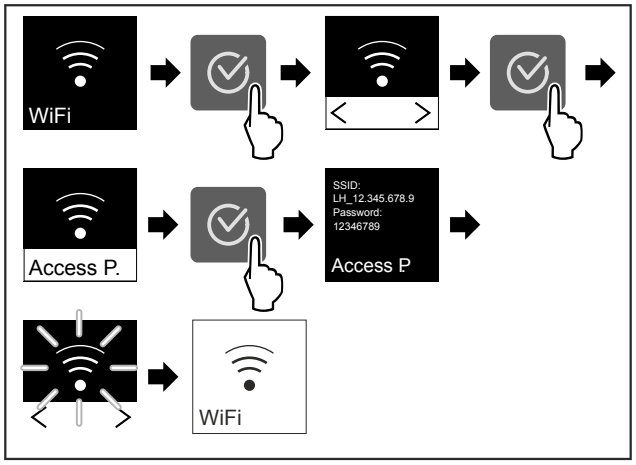


Fig. 29

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2801) .
▷ A kapcsolat létrejött.

Vezeték nélküli internetkapcsolat leválasztása

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

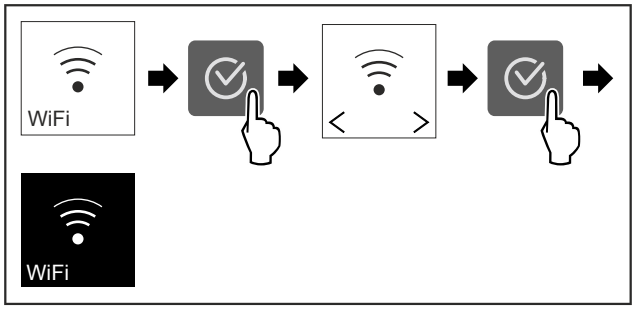


Fig. 30

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2802) .
▷ A kapcsolat meg van szakítva.

www.elektromarkabolt.hu

Vezeték nélküli internetkapcsolat visszaállítása

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

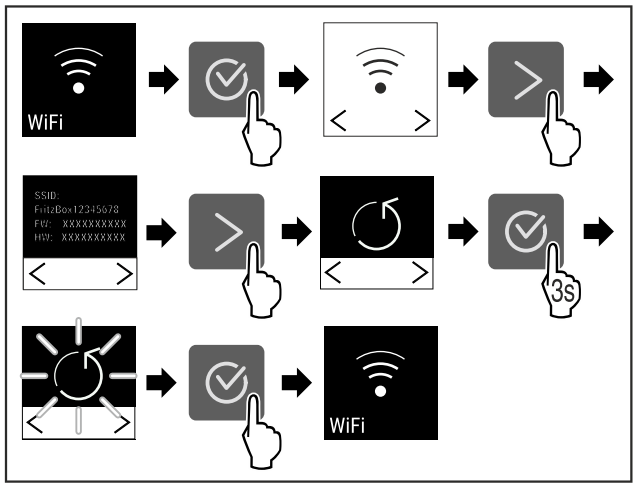


Fig. 31

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2803) .
▷ Visszaállította a kapcsolatot.

WLAN-információk

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

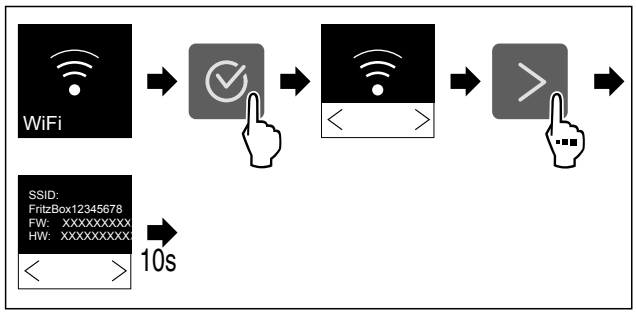


Fig. 32



Fig. 33 Állapotjelző

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.

6.3.4 Hőmérséklet

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- a hűtendő élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

A hőmérséklet beállítása

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

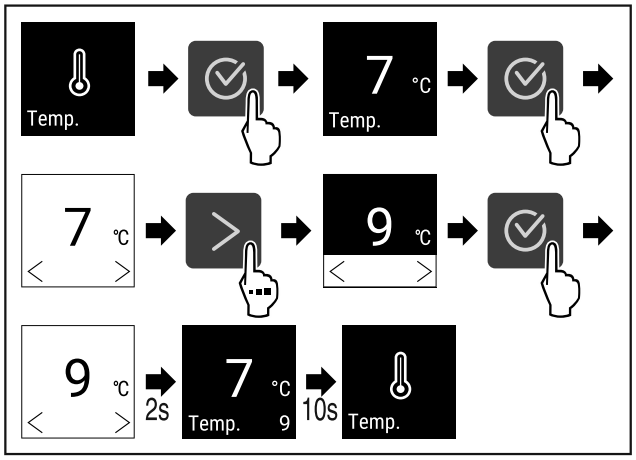


Fig. 34 Hőmérsékletváltozás 7°C-ról 9°C-ra

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2806) .
▷ A hőmérséklet be van állítva.

6.3.5 Hőmérséklet mértékegysége

Ez a beállítás lehetővé teszi a hőmérséklet mértékegységének átváltását Celsius-fokról Fahrenheit-fokra és fordítva.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása

A példa azt mutatja, hogy a hőmérsékletegységet fok Celsius-ról hogyan módosíthatja Fahrenheitra.

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

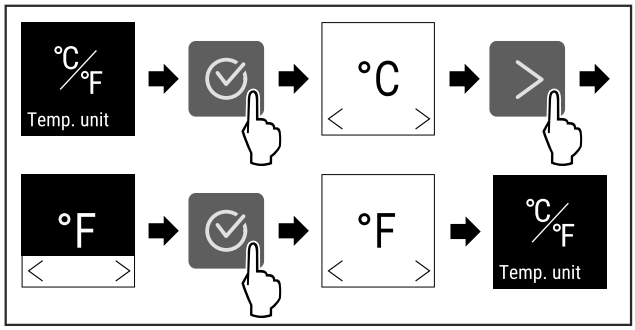


Fig. 35

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ A Fahrenheit hőmérséklet-mértékegység beállításra került.

6.3.6 SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepnapokra, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode
Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.
A kijelzőn az összes funkció zárolva van, a **SabbathMode deaktiválása** funkciót kivéve.
Az aktív funkciók aktívak maradnak.
Ha becsukja az ajtót, a kijelző tovább világít.

www.elektromarkabolt.hu

A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode
A belső világítás nem aktív.
Az emlékeztetőket nem hatja végre a készülék. A beállított időköz is leáll.
Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.
Nem működik az ajtóriasztó.
Nem működik a hőmérséklet-riasztás.
Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.

Készülék állapota

Megjegyzés
Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha" intézet tanúsítványával. (www.machonha-lacha.co.il)

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a www.star-k.org/appliances oldalon.

A SabbathMode aktiválása

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

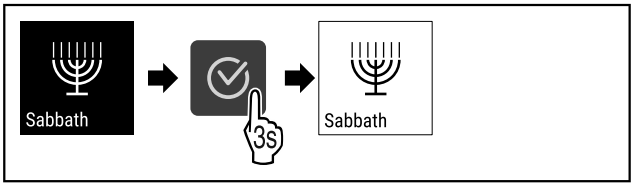


Fig. 36

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2808) .
▷ Aktiválta a SabbathMode funkciót.
▷ Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.

A SabbathMode kikapcsolása

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

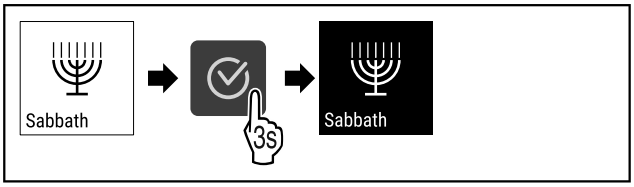


Fig. 37

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2809) .
▷ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.

6.3.7 HumiditySelect *

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a levegő páratartalmát a készülék belsejében. Ha helyesen állítja be a levegő páratartalmát, akkor ez jótékony hatással van a hosszú távú tárolásra, és a parafadugó szerkezeti állagára, és megakadályozza a kiszáradását.

Megjegyzés
Az ajtónyitás gyakorisága és időtartama befolyásolja a levegő páratartalmát a készülék belsejében.

A levegő páratartalmának beállítását az alábbi két lehetőség közül választhatja ki: *

HumiditySelect funkció*	Hőmérséklet beállítása a készüléken*	Alkalmazás/energiafogyasztás*
Standard (előre beállított)	10-12 °C	a környezeti levegő átlagos páratartalma 50-80% a készülék energiafogyasztása alacsony
Magas	10-12 °C	a környezeti levegő átlagos páratartalma < 50% A készülék energiafogyasztása megnő

A levegő páratartalmának növelése a készülék belsejében

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

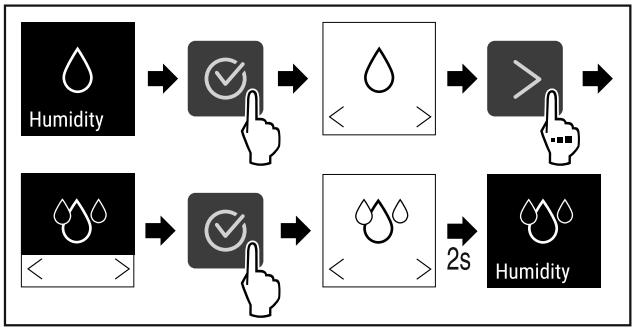


*Fig. 38 **

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2810) .*
▷ A levegő páratartalma növekszik a készülék belsejében.

A levegő páratartalmának Standard értékre állítása a készülék belsejében

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

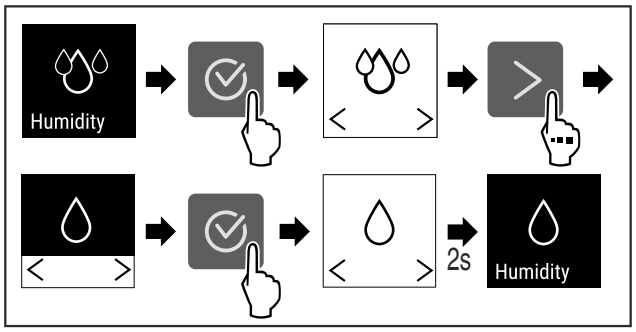


*Fig. 39 **

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2811) .*
▷ A levegő páratartalma csökken a készülék belsejében.

6.3.8 HumidityControl *

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a levegő páratartalmát a készülék belsejében. A készülék nedvesség-érzékelővel van felszerelve. Ha helyesen állítja be a levegő páratartalmát, akkor ez jótékony hatással van a hosszú távú tárolásra, és a parafadugó szerkezeti állagára, és megakadályozza a kiszáradását.

A páratartalom 50% és 80% között állítható ötszázalékos lépésekben. Ha módosítja a páratartalmat, akkor az néhány napon vagy héten belül áll be módosított értékre. A páratartalom-érzékelő 19 °C és 25 °C közötti környezeti hőmérsékleten működik a legjobban.

www.elektromarkabolt.hu

A készülék belsejében fennálló páratartalommal kapcsolatban vegye figyelembe a következőket:

- Bor tárolásra vonatkozó tudnivalók (lásd 4.2 Bortárolás)
- A készülék belsejének páratartalma az ajtónyitás gyakoriságától és időtartamától, a környezeti hőmérséklettől és környezeti páratartalomtól, valamint a berakodott termékek mennyiségétől és a készülék beállításától függ.
- A fizikai tényezőktől függő ingadozások befolyásolják a páratartalom mérését a készülék belsejében.
- A kijelző időbeli késleltetéssel mutatja a készülékben fennálló páratartalmat.
- A kijelző 2 órára átlagolt értékként jeleníti meg a páratartalom értékét.

Megjegyzés
Ha a készüléket nagyon száraz és hideg környezetben (a páratartalom < 30% és a környezeti hőmérséklet < 16 °C), akkor a Liebherr cég a vízdoboz rendszer tartozékprogramjának használatát javasolja.

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhetők be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

A levegő páratartalmának módosítása a készülék belsejében

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

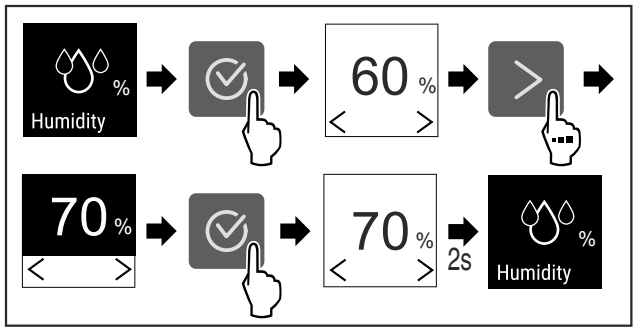


Fig. 40

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2812) .
▷ A levegő páratartalma a készülék belsejében a választott értékre módosul.

6.3.9 Intenzitás

Ez a beállítás a készülék belseje fényerejének fokozatos beállítását teszi lehetővé.

A fényerő a következő fokozatokban állítható:

- Ki
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (előzetes beállítás)

Intenzitás beállítása

▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

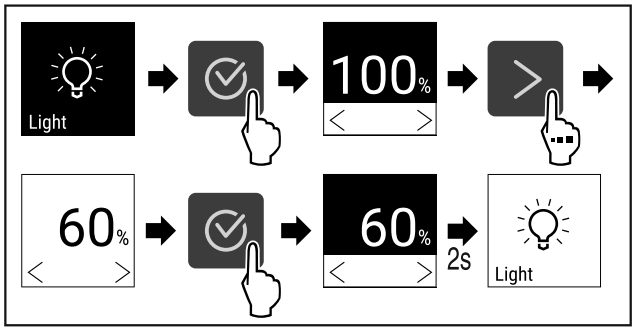


Fig. 41

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit .
▷ Az intenzitás ennek megfelelően növekszik vagy csökken.

6.3.10 Kijelző fényereje

Ez a beállítás a kijelző fényerejének fokozatos beállítását teszi lehetővé.

A fényerő a következő fokozatokban állítható:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (előzetes beállítás)

Kijelző fényerejének beállítása

A következő gyakorlati lépések azt ismertetik, hogy hogyan kell a kijelző fényerejét pl. 100 %-ról 40 %-ra csökkenteni.

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

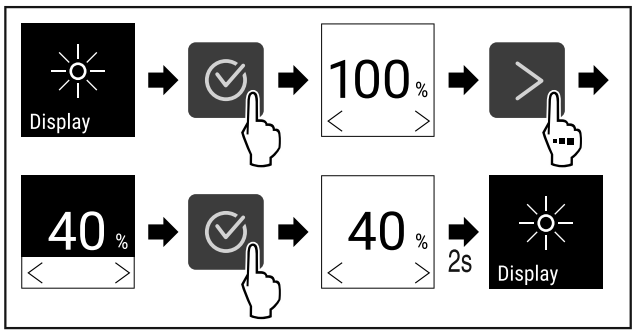


Fig. 42

▶ Végezze el a gyakorlati lépéseket .
▷ A kijelző fényereje megfelelően módosult.

6.3.11 Ajtóriasztó

Állítsa be az időtartamot, amely letelte után nyitott ajtó esetén megszólal a hangjelzés.

A következő értékek állíthatók be:

- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

Ajtóriasztás beállítása

A következő gyakorlati lépések azt ismertetik, hogy hogyan kell beállítani az ajtóriasztás időtartamát.

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

www.elektromarkabolt.hu

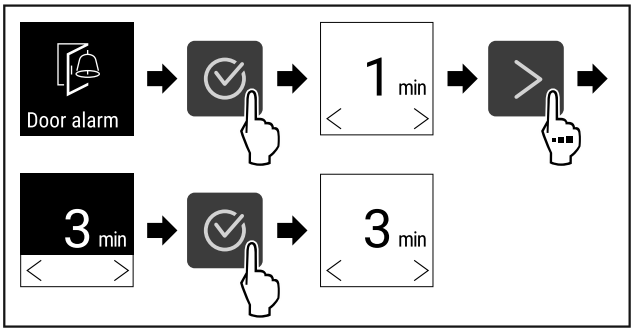


Fig. 43

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2815) .
▷ Az ajtóriasztás be van állítva.

Ajtóriasztás inaktiválása

A következő gyakorlati lépések azt ismertetik, hogy hogyan kell inaktiválni az ajtóriasztást.

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

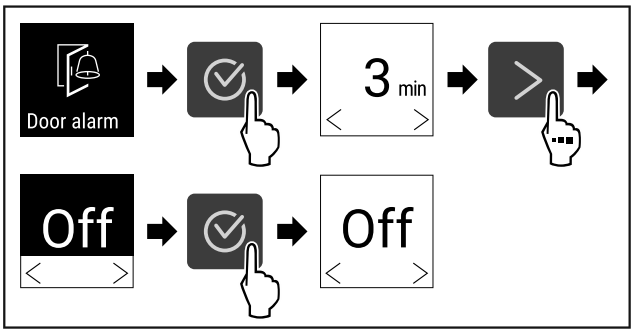


Fig. 44

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2816) .
▷ Az ajtóriasztás inaktiválva van.

6.3.12 Alarm Sound

Ez a funkció az összes riasztási hang, mint pl. az ajtóriasztó be- és kikapcsolását teszi lehetővé.

Alarm Sound aktiválása

▶ Nyissa meg a felhasználói menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

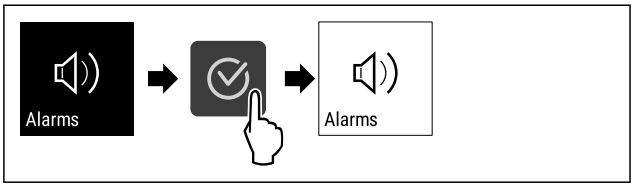


Fig. 45

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ Aktiválta az Alarm Sound funkciót.

Az Alarm Sound inaktiválása

▶ Nyissa meg a felhasználói menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

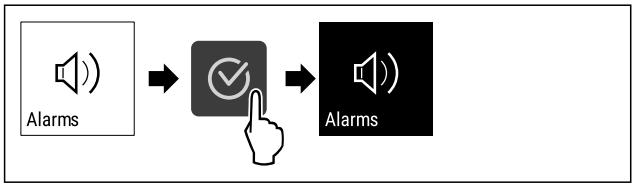


Fig. 46

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ Az Alarm Sound inaktiválva van.

6.3.13 Key Sound

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy be- és kikapcsolja az összes jóváhagyási hangot és a Startsound hangjelzést.

A Key Sound funkció aktiválása

▶ Nyissa meg a felhasználói menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

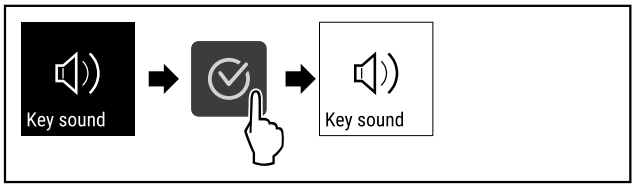


Fig. 47

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ Aktiválta a Key Sound funkciót.

A Key Sound inaktiválása

▶ Nyissa meg a felhasználói menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

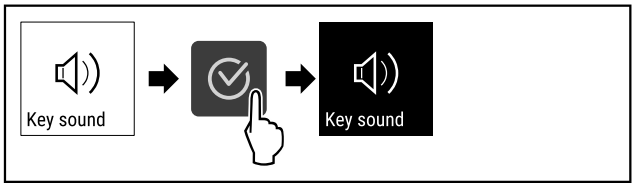


Fig. 48

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ A Key Sound inaktiválva van.

6.3.14 Kijelzőzár

Ez a beállítás megakadályozza a készülék véletlen kezelését.

Alkalmazás:

- A beállítások és funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

Kijelzőzár aktiválása

▶ Nyissa meg a felhasználói menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

www.elektromarkabolt.hu

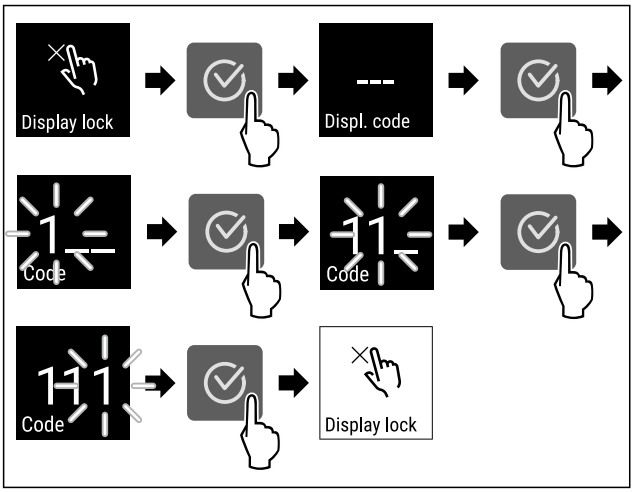


Fig. 49

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2821) .
▷ Aktiválta a kijelzőzárat.
▷ Megjelenik az állapotjelző.

Kijelzőzár kikapcsolása

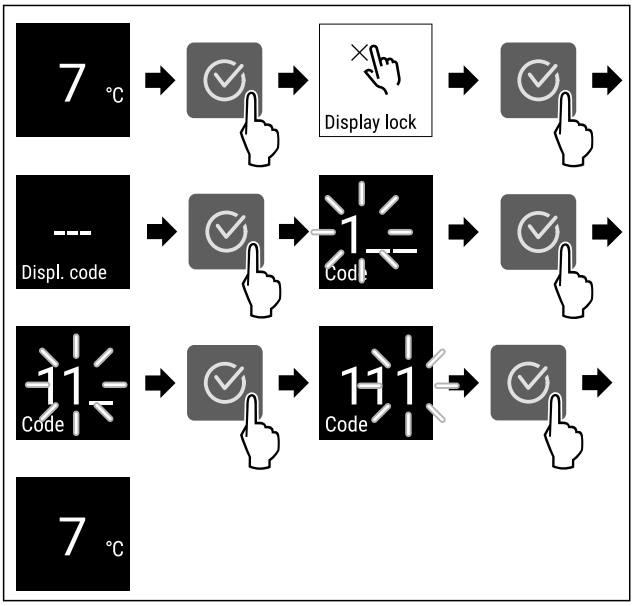


*Fig. 50 **

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2822) .*

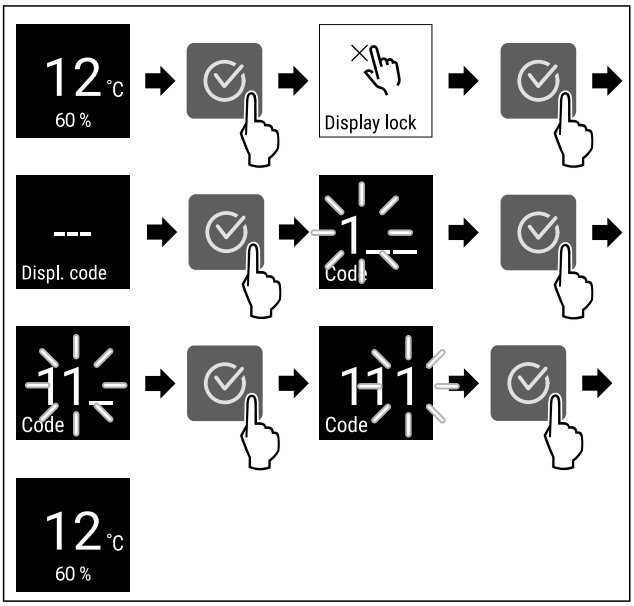


*Fig. 51 **

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 2823) .*
▷ Kikapcsolta a kijelzőzárat.
▷ Megjelenik az állapotjelző.

6.3.15 Nyelv



Ezzel a beállítással állítható be a kijelző nyelve.

Nyelv beállítása

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

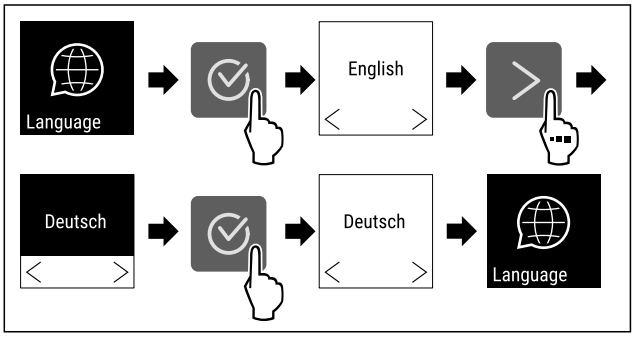


Fig. 52

▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit.
▷ A kiválasztott nyelvet beállította.

6.3.16 Info



Ez a kijelzés a készülék típusát, a sorozatszámát és a szervizszámát mutatja.

Info-kijelzés

▶ Beállítási menü megnyitása (lásd 6.2 Navigáció) .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

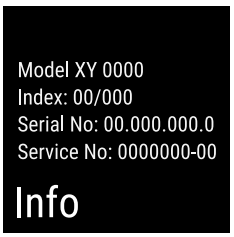


Fig. 53

▷ Megjelennek a készülékinformációk.

6.3.17 Software



Ez a kijelzés a készülék szoftververzióját mutatja.

Szoftververzió kijelzése

▶ Nyissa meg a felhasználói menüt .
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

www.elektromarkabolt.hu



Fig. 54

▷ Megjelenik a szoftververzió.

6.3.18 Gyári beállítások visszaállítása



Ez a funkció lehetővé teszi a készülék visszaállítását a gyári beállításokra. Az összes eddigi elvégzett beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

Gyári beállítások visszaállításának végrehajtása

▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 Navigáció)
▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

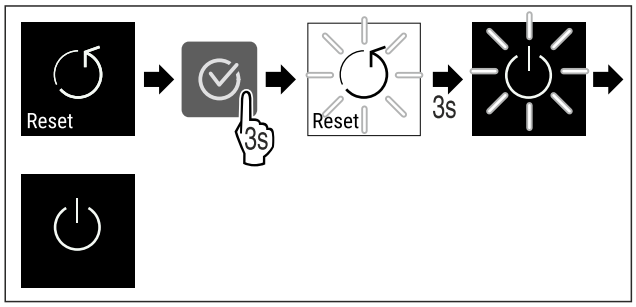


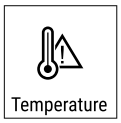
Fig. 55

▶ Végezze el a gyakorlati lépéseket (lásd Fig. 2827) .
▷ Megtörtént a gyári beállítások visszaállítása.
▷ A készülék ki van kapcsolva.
▶ Indítsa újra a készüléket. (lásd 3.1 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))

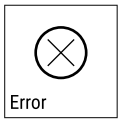
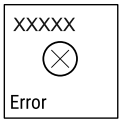
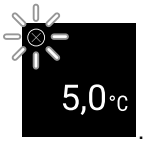
6.4 Üzenetek

6.4.1 Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A hangjelzés egyre erősödik és hangosabbá válik, amíg az üzenet nem nyugtázzák.

Üzenet	Ok	Elhárítás
 **Nyitva van az ajtó**	Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.	▸ Csukja be az ajtót.  ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ A riasztás befejeződik. **Megjegyzés** Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható (lásd 6.3.11 Ajtóriasztó) .
 **Hőmérséklet riasztás**	Az üzenet akkor jelenik meg, ha a hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza: - Meleg élelmiszert tettek be. - A hűtendő termékek átrendezése és kivétele során túl sok meleg környezeti levegő áramlott be. - Hosszabb áramszünet volt.	 ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.  ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ Az aktuális hőmérséklet villog, és a kijelző a hőmérsékletriasztás ikonnal váltakozik, amíg a beállított hőmérsékletet eléri. ▸ Ellenőrizze a hűtött termék minőségét.

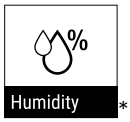
www.elektromarkabolt.hu

Üzenet	Ok	Elhárítás
 **Hiba**	A készülék meghibásodott, készülékhiba áll fenn, vagy a készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.	▸ Helyezze át a hűtendő árukat.  ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ Egy hibakód jelenik meg.   ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ Ha rendelkezésre áll, egy további hibakód jelenik meg. **vagy** ▹ Megjelenik az állapotjelző képernyő villogó hibaikonnal . ▹ A navigációs billentyűk újbóli megnyomásával újra megjeleníthetők a hibakódok. ▸ Jegyezze fel a hibakód(oka)t, és vegye fel a kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal.
 **Áramszünet**	Az üzenet áramszünetet követően jelenik meg, ha a hőmérséklet a hálózati tápellátás visszatérte után a riasztási határérték fölé esik.	 ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. A legmagasabb hőmérséklet és az áramkimaradások száma kijelzésre kerülnek.  ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ A riasztás befejeződik, és megjelenik az aktuális hőmérséklet. ▸ Ellenőrizze a hűtött termék minőségét.
 **WLAN-hiba**	A WLAN-kapcsolat megszakadt.	▸ Ellenőrizze a kapcsolatot. ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ A riasztás befejeződik.
 **WWW-hiba WLAN**	Az üzenet akkor jelenik meg, ha az internetkapcsolat a WLAN-on keresztül jött létre.	▸ Ellenőrizze a kapcsolatot. ▸ Nyomja meg a jóváhagyó gombot. ▹ A riasztás befejeződik.

www.elektromarkabolt.hu

6.4.2 Emlékeztetők

Az emlékeztetők akkor jelennek meg, ha valaminek az elvégzésére szólít fel a rendszer. Ezeket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jóváhagyó gomb megnyomásával nyugtázza az üzenetet.

Üzenet	Ok	Elhárítás
 * **A FreshAir aktívszén-szűrő cseréje***	Az üzenet 6 havonta jelenik meg.*	Cserélje ki a FreshAir aktívszén-szűrőt.*  Az emlékeztető befejeződik.*
 *	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a páratartalom 50% alá csökken.*	Töltse fel a víztartályt.*  * Az emlékeztető befejeződik.*

7 Felszereltség

7.1 Biztonsági zár

A készülék ajtaján elhelyezett zár biztonsági mechanizmussal van ellátva.

7.1.1 A készülék lezárása

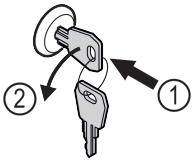


Fig. 56

▶ Dugja be a kulcsot.
▶ Forgassa el a kulcsot 90°-kal az óramutató járásával ellenkező irányba.
▷ A készülék le van zárva.

7.1.2 A készülék felnyitása

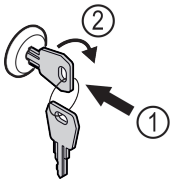


Fig. 57

▶ Dugja be a kulcsot *Fig. 57 (1)*.
▶ Forgassa el a kulcsot 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba *Fig. 57 (2)*.
▷ A készülék lezárása ki van oldva.

7.2 Tartozékok

7.2.1 Címkék

A címkék tartozékként a szakkereskedéstől szerezheti be. Ezeken fel lehet tüntetni az adott borfajtát, melyet egy bizonyos rekeszben tárol.

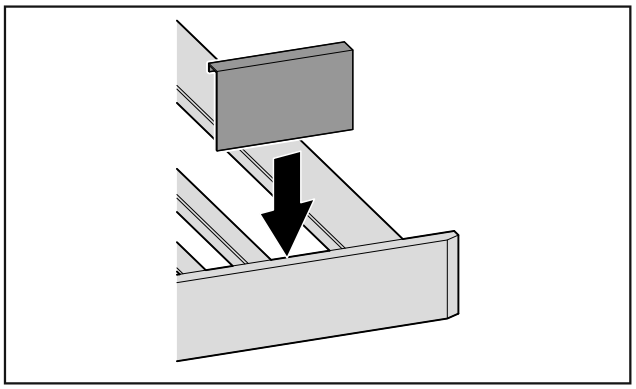


Fig. 58

▶ Dugja be felülről a címkét.

8 Karbantartás

8.1 Légcsere a FreshAir aktívszén-szűrőn keresztül

A borok a környezeti feltételektől függően változnak a tárolás során; ezért a konzerváláshoz használt levegő minősége döntő jelentőségű.

A FreshAir aktívszén-szűrő optimális levegőminőséget biztosít.

❑ Cserélje le 6 havonta az aktívszén-szűrőt.
❑ Az aktívszén-szűrő a szokványos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

Megjegyzés
A FreshAir aktívszén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

www.elektromarkabolt.hu

8.1.1 A FreshAir aktívszén-szűrő cseréje

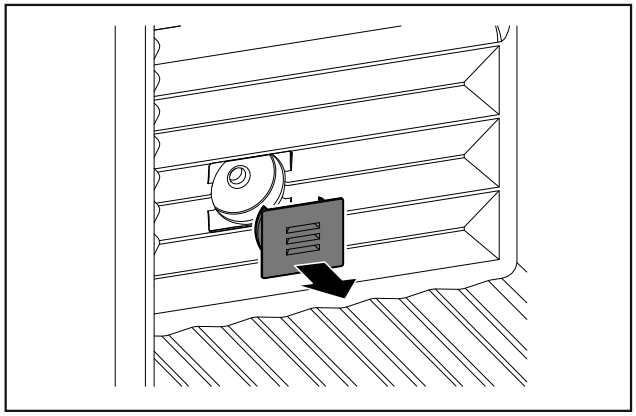


Fig. 59

▶ Húzza le a fedelet.

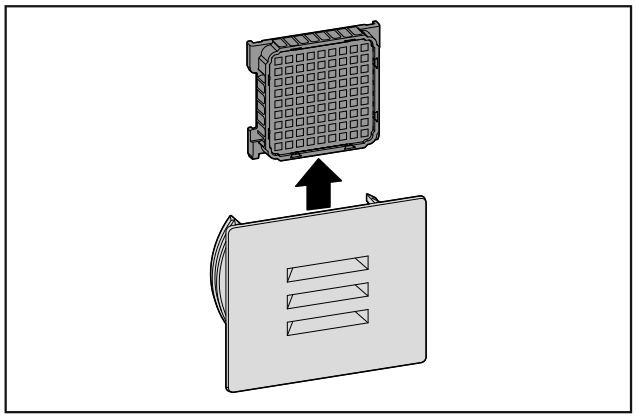


Fig. 60

▶ Vegye ki a szűrőt.

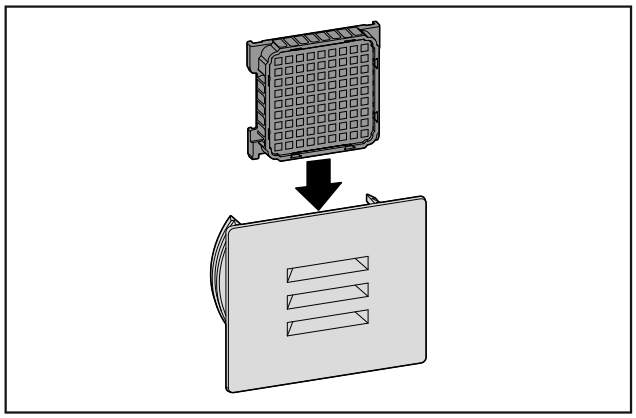


Fig. 61

▶ Helyezze be az új szűrőt.

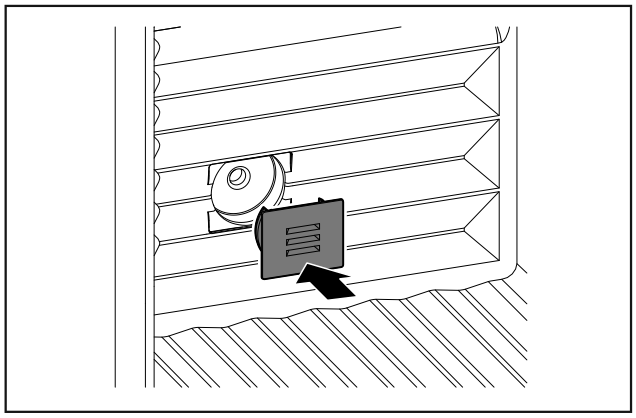


Fig. 62

▶ Helyezze fel a fedelet.

8.2 Berendezés tisztítása

8.2.1 Előkészületek

FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

▶ A hűtőkör ne sérüljön.

▶ Ürítse ki a berendezést.

▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

8.2.2 A ház tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.

▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.

▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószert.

FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

▶ Törölje le a házat puha és tiszta ronggyal. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet és semleges tisztítószert. Az üvegfelületek emellett ablaktisztító szerrel is tisztíthatók.

8.2.3 A beltér tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.

▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.

▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószert.

▶ Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.

▶ Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.

▶ Lefolyónyílás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálóval.

www.elektromarkabolt.hu

8.2.4 A felszerelések tisztítása

FIGYELEM
Szakszerűtlen tisztítás!
A készülék károsodhat.
▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.
▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószert.

Tisztítás száraz, nem szálmentes törlőronggyal:

- Palackfektető polc
▶ Tisztítsa meg a felszerelést.

8.2.5 A tisztítás után

▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
▶ Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
▶ Végezzen rendszeresen tisztítást.

9 Vevőinformációk

9.1 Műszaki adatok

A felszereltség maximális terhelhetősége		
Felszereltség	A készülék szélessége 600 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)	A készülék szélessége 750 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)
Palackfektető polc	60 kg	60 kg

Világítás	
Energiahatékonysági osztály[1]	Fényforrás
Ez a termék egy vagy több G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.	LED

1 A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

Vezeték nélküli hálózati kapcsolattal rendelkező készülék esetén:*

Frekvencia értéke*	
Frekvenciasáv	2,4 GHz
Maximális sugárzási teljesítmény	< 100 mW
A rádióberendezés használatának célja	A készülék bekötése a helyben elérhető vezeték nélküli hálózaton zajló adatforgalomba

9.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 6.3 Funkciók)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Bugyborékoló vagy csepegő hang	A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.	normál működési zaj
Sziszegő és sistergő hang	A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.	normál működési zaj
Morgó hang	A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ.	normál működési zaj
Surrogás és zúgás	A ventilátor működik.	normál üzemi zaj
Kattanás	A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor.	normál kapcsolási zaj
Kattogó vagy döngicsélő hang	A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.	normál kapcsolási zaj

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa	Megszüntetés
Vibráció	Nem megfelelő felállítás	Hibát jelző zajok	A készüléket szintezze ki az állítható lábakkal.
Zörgés	Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek	Hibát jelző zajok	Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között.

9.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

* típustól és felszereléstől függően, különböző

www.elektromarkabolt.hu

9.3.1 A készülék működése

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.	▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
	→ A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.	▶ Ellenőrizze a biztosítékot.
	→ Áramszünet	▶ Tartsa a készüléket lezárva. ▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztóládát. ▶ A kiolvadt élelmiszert ne fagyassza le újra.
	→ A készülék csatlakozódugója nincs rendesen bedugva a készülékbe.	▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.
Nem elég alacsony a hőmérséklet.	→ A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.	▶ Csukja be a készülék ajtaját.
	→ A be- és kiszellőzés nem elegendő.	▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
	→ A környezeti hőmérséklet túl magas.	▶ Problémamegoldás: (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe) .
	→ A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.	▶ Várja meg, hogy beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .
	→ Rosszul állította be a hőmérsékletet.	▶ Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze.
	→ A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).	▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.
Az ajtótömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.	→ Az ajtótömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segédszerszám.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .
A készülék eljegesedett, vagy lecsapódik benne a víz.	→ Az ajtótömítés kicsúszhatott a horonyból.	▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtótömítés megfelelően illeszkedik-e a horonyba.
A készülék külső felülete meleg*.	→ A hűtőkörben felszabadult hőt a berendezés a kondenzvíz elpárologtatására használja.	▶ Ez normális jelenség.

9.3.2 Felszereltség

Hiba	Ok	Elhárítás
Penész a borospalackokon	→ Más raktározási formákhoz hasonlóan a címke ragasztóanyagától függően enyhe penészképződést tapasztalhat.	▶ Távolítsa el a ragasztóanyag maradványokat.
A belső világítás nem világít.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.	▶ Ha az ajtó nyitva van, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
	→ Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .

www.elektromarkabolt.hu

9.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 9 Vevőinformációk) . Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz" brosúrában találja.

FIGYELMEZTETÉS
Szakszerűtlen javítás!
Sérülések.
- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 8 Karbantartás) , csak a vevőszolgálat végezheti el.
- ▶ Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- ▶ A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

9.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a berendezésre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- ❑ A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- ❑ Szerviz szám (szerviz)
- ❑ Sorozatszám (S sz.)

▶ Hívja le a készülékinformációkat a kijelzőn .
-vagy-
▶ Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán (lásd 9.5 Típustábla) .

▶ Jegyezze fel azokat.
▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Adja meg a hibákat és a készülékinformációkat.
▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

9.5 Típustábla

A típustábla a készülék belső oldalán, bal oldalt alul található.

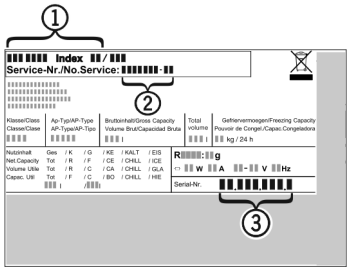


Fig. 63
(1) Készülék megnevezése **(3)** Sorozatsz.
(2) Szerviz sz.

▶ Olvassa le az információkat az adattábláról.

10 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Kapcsolja ki a berendezést .
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Húzza ki szükség szerint a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 8.2 Berendezés tisztítása) .
- ▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

11 Hulladékkezelés

11.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre



A Liebherr néhány készülékbe akkumulátorokat helyez. Az EU-ban a törvényhozók környezetvédelmi okokból arra kötelezik a végfelhasználókat, hogy a használt készülékek hulladékként való kezelése előtt távolítsák el ezeket az elemeket. Amennyiben az Ön készüléke tartalmaz elemet, úgy a készüléken erre vonatkozó jelölés található.

Lámpák — Amennyiben a lámpákat egyedül, károsítás nélkül ki tudja venni, úgy ezeket is szerelje ki a hulladékként való kezelés előtt.

- ▶ Helyezze üzemen kívül a készüléket.
- ▶ Elemekkel rendelkező készülék: vegye ki az elemeket. A leírást lásd a **Karbantartás** fejezetben.
- ▶ Ha lehetséges: károsítás nélkül szerelje ki a lámpákat.

11.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



A készülék még sok értékes anyagot tartalmaz, és a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni.





Az elemeket a használt készülékből kivéve kezelje hulladékként. Ehhez az elemek díjtalanul leadhatók az üzletben, valamint az újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban.

Lámpák — A kiszerelt lámpákat megfelelő gyűjtőhelyeken adhatja le.

Németországban: — A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztókészüléket, amelynek eladótere > 400 m^2, akkor a kereskedő is díjtalanul átveszi régi készülékét.

FIGYELMEZTETÉS
Kilépő hűtőközeg és olaj!
Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.
- ▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékeit.

- ▶ Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- ▶ Az elemeket, lámpákat és a készüléket a fenti előírások szerint kezelje hulladékként.

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu



home.liebherr.com/fridge-manuals

HU borklimatizáló szekrény

Kiadás dátuma: 20230413

Cikkszám - index: 7080556-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland